

Ignacio Díaz Olano eta Fournier Karta Museoa

Ignacio Díaz Olanoren lehenengo irakasleak, Emilio Soubrier jauna, berehala ikusi zuen Olanok margolari izateko zeukan berezko joera.

1877an, Heraclio Fournier-ek enkargatutako naipe baten diseinuan, Soubrier irakasleak Olano ikaslearen laguntza izan zuen. Honek, trebetasun handiz, Bastoi-erregearen irudia marraztu zuen 17 urte zituela. Gasteizko Arte Ederretako Akademian azken kurtsoko ikaslea zen.

Honela, Olano eta Fournier Karta Museoaren arteko erlazioa ikusten da.

Ignacio Díaz Olano y el Museo Fournier de Naipes

El primer maestro de Ignacio Díaz Olano fue D. Emilio Soubrier, que muy temprano supo ver la predisposición natural que mostraba Ignacio para la pintura.

El maestro Soubrier contó con la colaboración de su discípulo para el diseño de una baraja encargada por Heraclio Fournier en 1877, quien con mucha soltura ejecutó él solo la figura del rey de bastos en su último año como alumno de la Academia de Bellas Artes de Vitoria (en la que estudió 3 cursos). Tenía apenas 17 años.

En esta anécdota encontramos la relación de Ignacio Díaz Olano y el Museo Fournier de Naipes, lugar elegido para mostrar sus ilustraciones.



Heraclio Fournier
Fournier Karta Museoa AFA
Museo Fournier de Naipes DFA



Bastoi-erregea / Rey de Bastos
Fournier Karta Museoa AFA
Museo Fournier de Naipes DFA



Ignacio Díaz Olano
Arabako Arte Ederren Museoaren © argazkia
© de la fotografía Museo de Bellas Artes de Álava



Fundación Sancho el Sabio Fundazioa

Karikaturak

El Danzarín egunkariak 'chismografía dominguera vitoriana' deitzen zuen berak argitaratzen zituen, política, gizarte, kultura edo hiri mailako artean ziren izen handiko pertsonaien karikaturak. Baina inori ere zerbait gertatzen bazitzaion horren aurkako satira ager ziteken. Modan zegoena, herri ohiturak edo gertakariak, hirian mugitzen zena hartzen zuten satira- umorezko bertso pare bat argitaratzeko.

Caricaturas

Fue El Danzarín un periódico que se definía como 'chismografía dominguera vitoriana' en el que aparecían caricaturizados ilustres personajes de la vida política, social, cultural o artística de la ciudad; pero también otros ciudadanos si habían protagonizado algún episodio que diese lugar a un comentario ingenioso o burlón, estuviese de moda o simplemente llamase la atención más de lo normal. Ironizaba también con costumbres populares o acontecimientos que hubieran tenido lugar en la ciudad, a los que –quienes trabajaban en la publicación- siempre versificaban un comentario mordaz.

[Lehiaketari buruzko informazio guztia Komedialdia-ren webean, hemen:](#)

[Toda la información sobre el concurso en la web de Komedialdia aquí:](#)



ERAKUSKETA
“Sortzen
dena ez da
guztien
gustukoa
izaten”

Umorista edo artista guztiak ez dute inoiz mundu guztia kontentatzen...
baina halere sortzen jarraitzen dute...

EXPOSICIÓN
“Nunca se
crea para
todos los
gustos”

Ni humoristas ni artistas consiguen jamás complacer a todo el mundo...
pero no por ello dejan de expresarse...

1go solairua: Erakusketa
2. solairua: Lehiaketa

1er piso: Exposición
2º piso: Concurso

komedialdia

FESTIVAL DE HUMOR
VITORIA-GASTEIZ
UMORE JAIALDIA

El Danzarín-eko ilustratzailea

Ignacio Díaz Olano (Ignacio Salvador Díaz Ruiz de Olano, Gasteiz, 1860/ otsaila/ 1 - 1937/ martxo/ 7), garrantzi handiko margolari ospetsu eta irakle konprometitua.

Nerabe zenetik margolaria nahi zuen izan. Hori zela eta, Gasteiz, Bartzelona, eta Erroman ikasi zuen urte askotan. Ospea, sariak eta lana etorri baino lehen, opera agertokietan diseinatzaile eta bertako bi egunkaritan, *El Danzarín* (1887tik 1889ra) eta *La ilustración de Álava* (1888tik 1890ra)... Azken horretan zuzendari artistikoa izan zen.

Margogintza eta marrazkigintza ezberdintzeko, egunkarietan Galop izenarekin izenpetzen zuen. Karikaturista eta ilustratzailea izan zen *El Danzarín* egunkarian argitaratzen zen igandekarian. Honetan zehazki datza erakusketa hau. Galop ezizenarekin izenpetzen zituen karikatura eta ilustrazioetan.

ilustrador de El Danzarín

Ignacio Díaz Olano (Ignacio Salvador Díaz Ruiz de Olano, Vitoria, 1 feb. 1860 - 7 marzo 1937) fue uno de los pintores vitorianos más relevantes y reconocidos. Fue también un gran dibujante y un docente comprometido.

Con vocación de pintor desde su adolescencia, el camino de su formación fue largo, iniciándose en Vitoria y más tarde en Barcelona y en Roma. Antes de conseguir hacerse un buen nombre y recibir encargos, elogios y premios como pintor; trabajó como decorador de escenarios operísticos y como ilustrador para dos periódicos locales, *El Danzarín* (entre 1887 y 1889) y *La Ilustración de Álava* (1888 - 1890) del que fue director artístico.

En su afán de separar las dos facetas (pintor e ilustrador) y de proteger su nombre, firmó las ilustraciones bajo el seudónimo de Galop. Es en esta faceta de caricaturista e ilustrador, y más concretamente en su trabajo en el dominical *El Danzarín*, en la que se inspira esta exposición de caricaturas e ilustraciones.

Galop



Ignacio Díaz Olanok bere marrazkiak Galop goitzenarekin sinatzea erabaki zuenean Parisen denboratxo bat iragan zuelakoan gaude. Galop hitzak, frantsesez, lauhazka esan nahi du eta horrela, agian, uler daiteke. Marrazkiak modu arin eta azkarrean egiten zituen? Marrazkiak hurrengo igandekarian argitaratzeko denbora gutxi ote zuen? Ez dakigu ziur.

Dantza baten erritmo biziaren irudia gogorarazten digu eta *El Danzarín* izenarekin zerikusia ote du?

Enigma hau ez dugu inoiz argituko Ignacio Díaz Olanok berak ez bazuen egin.

El Danzarín, XIX. mendeko igandekari satirikoa, Gasteizko umorezko argitalpenik onena izan zen. Baina denek ez zuten ondo onartzen... Batzuk haserretu egin ziren bere burua bertan isladatuta ikusi zutelako.

Igandekari horretan, laugarren alean, erredaktore eta karikaturen aurkako gutun bat jaso zen eta mehatxuak... "que es muy fácil, se tropiecen con alguno que les rompa una docena de huesos si apela a sus brutales instintos, o les meta en la mollera media onza de plomo, o una cuarta de acero en el cuerpo..."

Cuando Ignacio Díaz Olano eligió el seudónimo de Galop para firmar sus ilustraciones, es probable -aunque no probado- que hubiese pasado un tiempo en París. Dado que Galop en francés significa galope, e interpretado como algo apresurado y veloz; ¿pudo haberlo elegido por la rapidez con la que debía ejecutar sus dibujos para que estuviesen listos en la cita dominical con los lectores?

¿O debe interpretarse como el ritmo muy vivo de una danza, según indica el diccionario, y que también nos remite al nombre de la publicación?

Es éste un enigma que nunca descifraremos con certeza, ya que Ignacio Díaz Olano no lo desveló.

Fue *El Danzarín* un periódico dominical satírico considerado "la mejor publicación humorística vitoriana del siglo XIX". Pero su contenido no siempre fue bien aceptado por todos, y algunos vitorianos no recibían con humor el verse reflejados en el dominical. Así, en el cuarto número de *El Danzarín* se publica una carta recibida que ataca directamente a los redactores y las caricaturas dibujadas por Galop y les advierte "que es muy fácil, se tropiecen con alguno que les rompa una docena de huesos si apela a sus brutales instintos, o les meta en la mollera media onza de plomo, o una cuarta de acero en el cuerpo..."

ANTOLATZAILEA / ORGANIZA

LAGUNTZAILEAK / COLABORAN



araba álava
foru aldundia diputación foral



Vital
FUNDACIÓN - FUNDAZIOA

Sancho el Sabio
FUNDACIÓN VITAL FUNDAZIOA

Diario

radio vitoria

Ainharbe Guías
Turismo Sostenible



Creación
TANGRAM
Sortzegunea

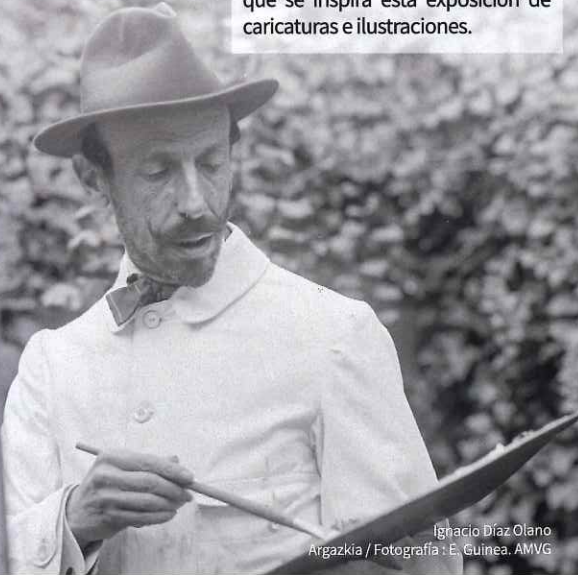
Edukiak/Contenidos: Susana Añarbe Basterra
Diseinu grafikoa/Diseño gráfico: Itziar Lpz. de Luzuriaga
Itzulpenak/Traducciones: Josu Olano

Galop



ADII INFORMAZIO GUZTIA / TODA LA INFORMACIÓN

www.komedialdia.com



Ignacio Díaz Olano
Argazkia / Fotografía: E. Guinea. AMVG